

## 中文界面諮詢委員會設立新工作小組的建議

### 背景

中文界面諮詢委員會（中諮會）於 1999 年 5 月成立，成員來自多個不同界別，包括學術界、語言學界、出版界、資訊科技界等，負責就本港制訂和推廣共通中文界面的有關事務，向特區政府提供專業意見<sup>1</sup>。

2. 中諮會轄下設有中文電腦用字工作小組和中文資訊科技工作小組，分別有成員 11 人和 14 人，其中 5 人同時參與兩個工作小組。

### 現況

3. 經過多年發展，ISO/IEC 10646 國際編碼標準已涵蓋大部分本地中文電腦用字。由 2009 年 9 月起，《香港增補字符集》全面採用 ISO/IEC 10646 編碼，不再另訂《香港增補字符集》標準內碼。自《香港增補字符集-2008》公布以來，中諮會仍不時接獲字符增收申請，須予處理和審核，但《香港增補字符集》大體上已發展成熟，趨向穩定<sup>2</sup>。

4. 另一方面，在中諮會和兩個工作小組大力推廣下，ISO/IEC 10646 國際編碼標準已得到本地資訊科技標準和軟件的廣泛支援<sup>3</sup>。許多網站、資訊科技系統和軟件都藉着更換舊電腦硬件設備的機會，更新至支援 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的版本。不過，隨着流動平台的迅速普及，相關的資訊科技標準（例如中文域名、中文異體字和網頁字型）的制訂和更新工作，仍需要不同界別參與並提供意見。

---

<sup>1</sup> 中諮會的主要工作成果見 [http://www.ogcio.gov.hk/tc/business/tech\\_promotion/ccli/](http://www.ogcio.gov.hk/tc/business/tech_promotion/ccli/)。

<sup>2</sup> 由 2008 年 3 月 31 日至 2015 年 1 月 31 日，《香港增補字符集》共接獲 932 個字符的增收申請。經審核後，確定所有字符已有 ISO/IEC 10646 編碼，無須增收。使用者可在支援 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的平台上處理這些字符。

<sup>3</sup> 舉例來說，支援 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的資訊科技標準有 XML、JSON、HTML、JavaScript、Web Open Font Format 等；軟件則有多個常用操作系統、流動平台、網頁瀏覽器、數據庫軟件及其他應用軟件。

## 建議

5. 為了讓中諮會更有效運作，我們建議把現有兩個工作小組合併，組成一個新的工作小組，以整合有關共通中文界面的工作。中諮會及轄下兩個工作小組的現行職權範圍載於附件一。設立新工作小組的建議，包括擬議名稱、職權範圍和組成載於附件二。

6. 兩個工作小組已在 2014 年 9 月就設立新工作小組的建議進行討論，並支持有關建議。

## 徵詢意見

7. 請各委員就上述設立新工作小組的建議發表意見並予以確認。

政府資訊科技總監辦公室  
2015年 2月

## 中文界面諮詢委員會及轄下工作小組現行職權範圍

### 中文界面諮詢委員會

就以下事宜向香港特別行政區副政府資訊科技總監（顧問服務及營運）提供意見：

- 向國際標準化組織提交本地中文電腦用字及跟進有關事項；
- 在香港推廣 ISO/IEC 10646 國際編碼標準；
- 協調香港各界人士有關本地中文電腦用字的需求；以及
- 管理《香港增補字符集》。

### 中文電腦用字工作小組

- 審核本地中文電腦用字並制訂有關指引，包括：
  - 就《香港增補字符集》如何增收字符建議有關準則及釐定指引；以及
  - 審核納入《香港增補字符集》內的增收字符並編配碼位。
- 整理擬提交國際標準化組織的本地中文電腦用字。

### 中文資訊科技工作小組

- 就採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的技術問題提供意見。
- 促進本地軟硬件商開發採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的中文應用系統。
- 推廣採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的中文應用系統。
- 就採用《香港增補字符集》的技術問題（包括編碼指引）、軟硬件開發及推廣工作提供意見。

## 設立新工作小組的建議

### 1. 名稱

新工作小組名為中文界面諮詢委員會工作小組（簡稱中諮會工作小組）。

### 2. 職權範圍

- 審核《香港增補字符集》的字符增收申請。
- 整理擬提交國際標準化組織的本地中文電腦用字。
- 推廣採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準的中文應用系統。
- 就採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準和《香港增補字符集》的技術問題提供意見。
- 就本地中文電腦用字相關資訊科技標準的制訂工作提供意見。

### 3. 組成

現建議中諮會工作小組於下一屆中文界面諮詢委員會（中諮會）成立後組成。下一屆中諮會任期由 2015 年 6 月 1 日至 2017 年 5 月 31 日。

秘書處會邀請現屆兩個工作小組的成員和下一屆中諮會委員加入中諮會工作小組。待工作小組成立後，由成員互相推選召集人。中諮會工作小組預計可在 2015 年 7 月開始運作。